Uniwersytet Gdański

Karta przedmiotu

Nazwa i kod przedmiotu	Translatorium 1 (ćw) (Ćw. warsztatowe), PG_00205098		
Kierunek studiów	Filozofia (O)		
Data rozpoczęcia studiów	październik 2026 r.	Rok akademicki realizacji przedmiotu	2026/2027
Poziom kształcenia	II stopnia	Grupa zajęć	Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów
Forma studiów	stacjonarne	Sposób realizacji	na uczelni
Rok studiów	1	Język wykładowy	polski
Semestr studiów	2	Liczba punktów ECTS	2.0
Profil kształcenia	ogólnoakademicki	Forma zaliczenia	zaliczenie
Jednostka prowadząca	Rektor -> Wydział Nauk Społecznych -> Instytut Filozofii		
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot	dr Paweł Pijas	
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu	dr Paweł Pijas	

Formy zajęć

Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
Liczba godzin zajęć	0.0	30.0	0.0	0.0	0.0	30
W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0						

Aktywność studenta i liczba godzin pracy

Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów	Udział w konsultacjach	Praca własna studenta	RAZEM
Liczba godzin pracy studenta	30	0.0	20.0	50

Cel przedmiotu

Celem zajęć jest pogłębienie umiejętności poprawnego posługiwania się językiem angielskim w zakresie filozofii.

Efekty uczenia się przedmiotu

Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
[FILOZMU2_U08] Samodzielnie tłumaczy z języka polskiego na wybrany język obcy własny tekst filozoficzny oraz z wybranego języka obcego na język polski trudny tekst filozoficzny.	[FILOZMU2_U08] Samodzielnie tłumaczy z języka polskiego na wybrany język obcy własny tekst filozoficzny oraz z wybranego języka obcego na język polski trudny tekst filozoficzny.	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SU2] prezentacja/projekt/referat/ raport [SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SU8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta
[FILOZMU2_W06] Zna w stopniu pogłębionym terminologię wybranej subdyscypliny filozoficznej w wybranym języku obcym.	[FILOZMU2_W06] Zna w stopniu pogłębionym terminologię wybranej subdyscypliny filozoficznej w wybranym języku obcym.	[SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SW2] prezentacja/projekt/referat/ raport [SW3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna
[FILOZMU2_K01] Zna zakres posiadanej przez siebie wiedzy i posiadanych umiejętności, rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	[6898] [FILOZMU2_K01] Zna zakres posiadanej przez siebie wiedzy i posiadanych umiejętności, rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego	[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja
[FILOZMU2_W04] Zna w stopniu pogłębionym terminologię filozoficzną w języku polskim z głównych subdyscyplin filozoficznych.	[6843] [FILOZMU2_W04] Zna zaawansowaną terminologię filozoficzną w języku angielskim z głównych subdyscyplin filozoficznych	[SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SW2] prezentacja/projekt/referat/ raport [SW3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna

<table>
<tr><td>Treści przedmiotu</td><td>- analiza tekstów filozoficznych w języku angielskim

- praca z tekstem filozoficznym w języku angielskim: streszczenie, tzw. detailed outline, parafraza

- ćwiczenie umiętności związanych z ustną prezentacją zagadnień filozoficznych

- podstawowe techniki tłumaczeniowe</td></tr>
<tr><td>Wymagania wstępne
i dodatkowe</td><td>Znajomość języka angielskiego w mowie i piśmie, umożliwiająca lekturę i tłumaczenie tekstów filozoficznych, branie udziału w dyskusji oraz przygotowywanie prezentacji</td></tr>
<tr><td>Sposoby i kryteria
oceniania osiąganych
efektów uczenia się</td><td><table>
<tr><th>Sposób oceniania (składowe)</th><th>Próg zaliczeniowy</th><th>Składowa oceny końcowej</th></tr>
<tr><td>Wykonywanie poleceń i zadań na zajęciach praktycznych.</td><td>80.0%</td><td>100.0%</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>Zalecana lista lektur</td><td><table>
<tr><td>Podstawowa lista lektur</td><td>Fragmenty tekstów filozoficznych w języku angielskim dostosowane do zainteresowań badawczych i poziomu językowego uczestników zajęć.</td></tr>
<tr><td>Uzupełniająca lista lektur</td><td>Fragmenty tekstów filozoficznych w języku angielskim dostosowane do zainteresowań badawczych i poziomu językowego uczestników zajęć.</td></tr>
<tr><td>Adresy eZasobów</td><td></td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>Przykładowe zagadnienia/
przykładowe pytania/
realizowane zadania</td><td>Tłumaczenie tekstu z/na angielski

Napisanie streszczenia z tekstu filozoficznego po angielsku.

Napisanie recenzji naukowej po angielsku.

Prezentacja zainteresowań badawczych.</td></tr>
<tr><td>Praktyki zawodowe
w ramach przedmiotu</td><td>Nie dotyczy</td></tr>
</table>

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.